中欧贸易逆势增长的原动力

双方发展经贸合作的主基调——新冠疫情肆虐全球，世界贸易受到严重冲击，但合作共赢始终是中欧

年初以来，新冠疫情肆虐全球，世界贸易受到严重冲击。中国和欧盟在此期间通过共同努力，双边贸易总量逆势增长，成为阴霾中的亮点。欧盟统计局日前发布数据显示，今年前7个月，欧盟27个成员国与中国进出口总额为3287亿欧元，同比增长约2.6%。中国首次超越美国成为欧盟第一大贸易伙伴。

在全球经济遭受新冠冲击的背景下，中欧贸易实现逆势增长，殊为不易。世界贸易组织发布的《全球贸易数据与展望》报告显示，今年第一季度全球货物贸易量同比下降3%，预计第二季度降幅约为18.5%。联合国发布的《2020年世界经济形势与展望年中报告》也显示，受疫情影响，全球经济遭受重挫，供应链中断、需求被抑制。报告预计，今年世界贸易将收缩近15%。

中欧贸易逆势增长，得益于良好的中欧双边关系和互补的经济优势。合作共赢始终是中欧双方发展经贸合作的主基调。截至2019年的近40年里，中欧贸易规模增长了250倍。今年疫情发生以来，中欧班列开行数量逆势上升，截至7月份已连续3个月每月开行超千列，为保障疫情下中欧及“一带一路”沿线国家物流畅通和物资供应稳定发挥了重要作用。

中欧贸易逆势增长，有利于后疫情时代提振人们对世界经济的信心。中国和欧盟是世界重要的两大经济体，经济总量之和占全球经济三分之一。中欧贸易额逆势增长，体现了中欧经济合作的强大韧性，发出了双方经济稳步复苏的积极信号。在抗击疫情取得重大战略成果后，中国稳步恢复生产生活秩序，经济发展不断向好，成为疫情以来第一个恢复增长的主要经济体。近期数据显示，欧盟各国经济在经历大幅下跌后出现逐步复苏迹象，9月29日公布的欧元区9月经济景气度进一步改善，高于市场预期。

中欧贸易逆势增长，背后还有着双方不断挖掘潜力、深化合作所带来的增量支撑。欧洲最大车企德国大众汽车集团5月底宣布在华投资21亿欧元，大力推进电动车业务发展。7月份，法国达能集团宣布投资1亿欧元“加码”在华业务，重点提升本地研发创新能力，并及时将研发成果产业化。《中欧地理标志协定》的签署，也将有力促进中国产品和欧盟产品加速进入对方市场。

进一步深化对华合作，有助于欧洲经济爬坡过坎，为助力世界经济复苏、共同维护开放的贸易和投资环境提供机遇。欧盟轮值主席国德国总理默克尔、欧洲理事会主席米歇尔、欧盟委员会主席冯德莱恩9月14日在中德欧首脑视频会晤中表示，当今世界需要欧中加强团结合作，共同维护多边主义，抵制单边主义和保护主义，更加有效应对各种全球性挑战，这符合欧中双方和国际社会的共同利益。欧方领导人还再次确认，将加快中欧投资协定谈判进程，实现年内完成谈判的目标。

中德欧领导人视频会晤中，中方为深化中欧合作提出了“四个坚持”：坚持和平共处、坚持开放合作、坚持多边主义、坚持对话协商。中欧领导人共同决定，建立中欧环境与气候高层对话和中欧数字领域高层对话，打造中欧绿色伙伴、中欧数字合作伙伴。一系列发展中欧关系的顶层设计，凸显了双方领导者于变局中开新局的远见和勇气，为双方合作提质升级指明了方向。

中欧贸易逆势增长，再次证明了中欧合作的强大韧性与活力。未来，中欧合作空间必会更加宽广，双方对彼此的重要性也将更加凸显。只要双方继续坚持互利共赢的大方向，定能让中欧合作的动力更加强劲，推动中欧关系行稳致远。

（**新华社法兰克福10月7日电** 记者**胡小兵**）

30年中国蓝盔的和平足迹

执行任务8个月，分队共接诊病患1300多例，中国军医的医术在任务区有口皆碑——

用心温暖患者 用爱编织和平

■中国军队首批维和女军人 侯 丹

“一旦走出国门，必须克服一切艰难险阻，成为一名真正的和平卫士，用一流成绩展示中国女军人的风采。”

2003年4月7日晚，作为中国首批维和医疗分队的护士长，我和战友们从沈阳飞赴刚果（金），执行为期8个月的维和任务。出征前，我在心中默默立下誓言。

首批赴刚果（金）维和医疗分队由原沈阳军区第202医院抽组而成，共43人，其中包括13名女队员，这是中国军队首次派遣女军人参加联合国维和行动。13名队员中有2名医生，1名医助，1名化验师，9名护士，年龄最大的46岁，最小的25岁，全部都是医院各科室的骨干。

我的父母都是军医，早出晚归、长期出差对他们来说是家常便饭，这也让我从小就比大多数同龄人更自立，叔叔阿姨们常说我是个“小大人”。特别是从军校毕业成为部队医院的一名护士后，我也和父母一样争着参加各种大项任务，接受了很多考验和历练。虽然维和任务充满风险，但我坚信自己能交出一份合格答卷。

飞抵任务区后，医疗分队被部署在刚果（金）东部的金杜地区。当时，金杜地区在反政府武装控制之下，流血冲突不断，联合国维和人员的安全面临严重威胁。分队驻地的防护设施很简陋，就是两层铁丝网，连围墙都没有，而营区马路对面就是一个架着机枪的反政府武装哨所。望着黑洞洞的枪口，心里没有一点波澜是假的。可我是护士长，班里还有8名护士，我必须稳住神当“主心骨”。“我们是联合国维和部队，他们不会攻击我们。”我带领大家全身心地投入到各自工作中。

不久后的一个晚上，意想不到的情况发生了，联刚团派来保护分队的安保人员突然都不见了踪影。当时，大家有些担心，我心里也着急，却没有害怕。“出国之前我们都练成了‘神枪手’，擒拿格斗也不在话下，如果有人来找麻烦，我们倒有了用武之地。”经我这么一说，大家都笑了。当晚，我向上级联络官报告了情况并安排大家轮班警戒。两天后，安保人员回来了。事实证明，我们这些白衣战士一样可以完成好警戒任务。

在刚果（金）接诊病患，语言不通是我们遇到的最大障碍。出发前，医疗分队全体队员都接受了英语强化培训。但在任务区，前来就诊的很多维和军人来自乌拉圭和塞内加尔，他们说的是西班牙语和法语，还有一些联合国当地雇员讲斯瓦西里语。这些病人说什么我们听不懂，我们说的他们也不明白，只能靠手势、动作来交流。

为了改变这一窘境，我找到会说西班牙语和法语的同事帮忙，制作了一套英语—法语—西班牙语对照的门诊卡片，这个办法在临床工作中取得了很好的效果。在给一名讲西班牙语的患者下胃管时，我先用手比划着告诉她胃管是如何下到胃里的。当胃管下到咽喉的时候，需要患者做吞咽的动作，看我指着门诊卡片上的“吞咽”一词，患者立刻明白了我的意思。由于沟通顺畅，我们一次就顺利完成了操作。

执行维和任务期间，我诊治过很多病人，其中印象最深的是一名被河马咬伤的当地患者。这名19岁的黑人姑娘伤得很重，被送到分队时她受伤的那条腿已经严重腐烂，散发出难闻的气味。抢救她的那天晚上，我在病房一直守护到半夜。护士们给她擦身子，一次又一次地擦，先后换了五六盆水，才给她擦干净。经过治疗，这位黑人姑娘很快康复。不过，因为治疗期间使用大量药物，她不适合继续给自己1岁大的孩子哺乳。于是，我们就把从国内带来的奶粉、豆奶全都送给了这对母子。

这名黑人姑娘和我有过很多交流，尽管存在语言障碍，但我大致能理解她要表达的意思。她说，本以为自己就要死了，没想到能获得这样的精心照料，对在战火和贫困中挣扎的她而言，中国维和医疗分队像温暖的家。

时间在忙碌的工作中不知不觉地流逝。在金杜执行维和任务8个月，分队共接诊病患1300多例，门诊量是刚果（金）其他同级维和医院的两倍，实施各类手术30例，成功率达100%。中国军医的医术在维和部队和当地民众中有口皆碑。

完成任务即将告别非洲的时候，我们创作了一首歌：“贝雷帽告诉我怎样走过，风雨还掠过当今的每一个角落，和平的梦啊，谁都不愿错过……”

直到今天，这首歌时常会在我的耳畔回响。代表中国女军人走出国门，为和平事业尽一份力，我倍感光荣；只要一声令下，我随时准备着再次出征！

（**聂宏宇、韩光**整理）

左上图：在刚果（金）执行维和任务期间，中国军队首批13名维和女军人合影。 **作者提供**

共同开展2000多个合作项目

“一带一路”细绘“工笔画”

据新华社北京10月10日电 （记者**郑明达**）“十三五”期间，“一带一路”建设从总体布局的“大写意”，步入精谨细腻的“工笔画”阶段。截至目前，中国已同138个国家和30个国际组织签署200份共建“一带一路”合作文件，共同开展了超过2000个合作项目，合作不断走深走实，成果超出预期。

通过共建“一带一路”，马尔代夫有了第一座跨海大桥，黑山共和国有了第一条高速公路，老挝由“陆锁国”变成“陆联国”的梦想正逐步成为现实……一个个合作项目，让“一带一路”从愿景转化为现实，从倡议转化为全球广受欢迎的公共产品。

今年前6个月，中欧班列运输进出口货物同比增长30.9%，成为稳定国际供应链的“钢铁驼队”；今年前8个月，中国企业对“一带一路”沿线国家非金融类直接投资118亿美元，同比增长31.5%；新冠肺炎疫情期间，匈塞铁路、中孟帕德玛大桥、中老铁路曼迈一号隧道等基建项目成功实现抗疫复工两不误……“一带一路”成为名副其实的健康之路、合作之路、发展之路，为全球复苏注入关键力量、提供重要出路。

在一项项合作成果背后，是中国秉持共商共建共享原则，着眼政策沟通、设施联通、贸易畅通、资金融通、民心相通，同各方不断寻求合作“最大公约数”的真诚意愿和坚实行动。

“十三五”期间，中国成功举办两届“一带一路”国际合作高峰论坛。2017年5月的首届“一带一路”国际合作高峰论坛，形成5大类、76大项、279项具体成果，在不到两年时间里，这些成果全部得到落实。2019年4月的第二届论坛，又形成包含6大类283项的务实成果清单，成为推动“一带一路”建设迈向“工笔画”的重要里程碑。

中国人民大学国际关系学院教授王义桅认为，进入“工笔画”阶段，意味着“一带一路”建设各方面工作将更细致、更深入、更扎实，将更多惠及各国民生发展，注重并加强各国政策、规则和标准的“软联通”。

英国医学杂志刊文表示

中国抗疫成功源自多方面努力

新华社伦敦10月9日电 英国《柳叶刀·传染病》杂志8日刊发文章说，中国已经快速并有效控制住新冠疫情，这与中国的快速应对等多方面努力有关。

文章援引美国梅奥诊所疫苗研究部主任格雷戈里·波伦的话说，中国应对疫情的速度是成功防控疫情的“关键因素”，“中国的行动非常迅速，从而阻断了病毒传播。其他国家尽管有更长的准备时间来应对这一病毒，但应对措施滞后，而这意味着它们（对阻止病毒传播）失去控制”。

文章举例说，中国在武汉对大量民众实施了新冠病毒检测；建立了有效的接触者追踪系统；在武汉建造方舱医院，及时为需要隔离的人员提供了充足病床，让他们无须在家中隔离，减少家庭成员的感染风险。

文章介绍，作为全球最大的个人防护装备生产国，中国增加医用口罩等装备的生产规模相对容易；中国民众戴口罩的比例很高，对防治呼吸道疾病非常重视。

文章援引波伦的话说，中国举国齐心协力抗疫，追求更广泛利益而非超级个人主义的精神植根于中国文化。此外，中国各界都接受一个观点，即疾病防控应该基于科学应对。

中国代表——

美国在裁军与国际安全领域倒行逆施的十个事实

新华社联合国10月9日电 第75届联合国大会裁军与国际安全委员会（联大一委）9日进行一般性辩论，美国代表妄称俄罗斯和中国不断发展核力量，国际和平与安全因此受到严重威胁。中国常驻联合国副代表耿爽行使答辩权，列举美国在裁军与国际安全领域倒行逆施的十个事实，对美方进行有力驳斥和坚决回击。

耿爽说，中方明确拒绝美国代表在发言中对中国军控政策的无端指责。中国一贯反对军备竞赛，坚持多边主义，履行军控条约，支持安全领域对话合作，对国际安全与裁军事业的积极贡献有目共睹。

他说，美国才是当前全球战略安全与稳定的最大威胁。他列举了十个事实：

一、痴迷穷兵黩武。美国军费常年高居世界第一，2019年达7000多亿美元，占世界军费总开支近40%，超出排在美国之后10个国家军费开支的总和；

二、重拾冷战思维。美国在《国家安全战略报告》《核态势审议报告》中公然将中国、俄罗斯定位为战略竞争对手，渲染外部威胁，挑动大国对抗；

三、奉行单边主义。美国撤出《中导条约》，退出伊核全面协议，取消对《武器贸易条约》的签署，消极对待延长《新削减战略武器条约》，对多双边军控条约体系采取赤裸裸的实用态度；

四、谋求自我松绑。美国不断升级核武库，降低核武器使用门槛，利用所谓“三边谈判”借口逃避自身核裁军特殊责任，近期甚至讨论重启核试验问题；

五、大搞政治操弄。美国在核不扩散问题上奉行双重标准，滥施单边制裁，借伊核、朝核等热点问题整治异己，推行地缘政治议程；

六、打破战略平衡。美国在亚太、中东欧部署反导系统，寻求在亚太和欧洲地区部署陆基中导，企图强化军事存在，建立绝对优势；

七、阻挡生物军控。美国独家反对《禁止生物武器公约》核查议定书谈判，妨碍国际社会对各国生物活动进行核查的努力，成为生物军控进程的“绊脚石”；

八、迟滞化武销毁。美国作为世界上唯一拥有化学武器库存的国家，多次推迟化武销毁时间，消极履行自身义务，成为建立“无化武世界”的最大障碍；

九、推动星球大战。美国组建外空军，成立外空司令部，加速开展外空武器试验和军事演习，威胁外空安全，严重背离和平利用外空的理念；

十、构建黑客帝国。美国通过“棱镜计划”等在全世界大肆开展网络攻击和监听活动，大力发展网络作战能力，企图称霸网络空间。

耿爽说，单边主义、例外思想、霸凌行径根本行不通。美国作为世界上军力最强大、武器最先进的国家，在军控和裁军领域有着特殊、优先责任。希望美国与各国一道努力，推动国际军控和裁军进程，维护全球战略安全与稳定。

海军第36批护航编队近日在亚丁湾西部海域开展针对性训练，强化部队协同配合和快速反应能力。图为特战队员进行索降训练。 **周远志**摄

国际短波

阿塞拜疆和亚美尼亚达成在纳卡地区停火协议

据新华社莫斯科10月10日电（记者**吴刚**）俄罗斯、阿塞拜疆、亚美尼亚三国外长10日发表声明说，阿塞拜疆和亚美尼亚达成在纳戈尔诺-卡拉巴赫（纳卡）地区停火的协议。

据发布在俄罗斯外交部网站上的这份声明，各方同意自当地时间10月10日12时起在纳卡地区停火，在国际红十字会的协调下交换战俘和遇难者遗体。

声明说，各方将继续磋商具体停火措施。阿塞拜疆和亚美尼亚同意在欧洲安全与合作组织（欧安组织）明斯克小组共同主席国的协调下就纳卡问题开启实质性谈判以尽快达成和平协议。

俄研制“叶尼塞”超重型运载火箭需约1万亿卢布

据新华社莫斯科10月10日电（记者**鲁金博**）俄罗斯国家航天公司总裁罗戈津日前在接受塔斯社采访时表示，俄研制“叶尼塞”超重型运载火箭需耗费约1万亿卢布（约合878亿元人民币）。

罗戈津介绍，“叶尼塞”火箭的推力将达到“联盟-2”火箭的15倍，需要在东方发射场建设与其配套的发射台。按计划，“叶尼塞”火箭将于2028年试射。“叶尼塞”火箭将用于登月计划以及向空间站运送航天员等。据测算，它能够将27吨物资运往月球轨道。

贝鲁特一居民区储油罐爆炸至少4人死亡

据新华社贝鲁特10月9日电（记者**李良勇**）黎巴嫩首都贝鲁特一居民区9日发生储油罐爆炸，造成至少4人死亡、数十人受伤。

据黎巴嫩媒体报道，当地时间9日20时左右，贝鲁特居民区一栋高层建筑的底商面包店发生储油罐爆炸，引发大火。黎巴嫩民防和消防部门人员迅速赶至现场灭火，并使用消防云梯等疏散楼内居民。黎巴嫩军方封锁了周边区域。